ERRENTERIA
UDALA
Idazkaritza Orokorra / Secretaría General

Espediente zk./Nº Expediente**:** 2022IUBA0009
Gaia/Asunto**:** 2022/10/25eko ohiko Udalbatzarra/Sesión ordinaria de Pleno de fecha 25/10/2022

Udalbatzak 2022ko urriaren 25ean eginiko ohiko bilkurari dagokion akta.

Errenteriako Udaletxean, 2022ko urriaren 25eko 18:30ak zirela, lehenengo deialdian eta Aizpea Otaegi Mitxelena Alkatearen esanetara (EH Bildu Orereta/Errenteria), ondorengo zinegotziak elkartu dira:

EH Bildu Orereta/Errenteria

- Alazne KORTA ZULAIKA
- Itziar OSTOLAZA GALDOS
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Bernar LEMOS TABERNA
- Garazi LOPEZ DE ETXEZARRETA AUZMENDI
- Eneko DEL AMO JIMÉNEZ
- Jose Ramon GURRUTXAGA ZUBIZARRETA
- Iñaki QUERALT COIRA

Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)

- Jose Angel RODRIGUEZ MEDINA
- Isaac PALENCIA CABALLERO
- Montserrat LUIS CANO
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Yosleidy Cristina FERRERA CEDEÑO
- Iñaki RUIZ ALONSO

EAJ-PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ
- Elixabete MURUA MINDEGUIA
- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

Acta de la sesión ordinaria de Pleno de la Corporacion celebrada el día 25 de octubre de 2022.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 18:30 horas del día 25 de octubre de 2022, se reúnen en primera convocatoria, bajo la presidencia de la alcaldesa Aizpea Otaegi Mitxelena (EH Bildu Orereta/Errenteria), las y los siguientes Concejalas y Concejales:

EH Bildu Orereta/Errenteria

- Alazne KORTA ZULAIKA
- Itziar OSTOLAZA GALDOS
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Bernar LEMOS TABERNA
- Garazi LOPEZ DE ETXEZARRETA AUZMENDI
- Eneko DEL AMO JIMÉNEZ
- Jose Ramon GURRUTXAGA ZUBIZARRETA
- Iñaki QUERALT COIRA

Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)

- Jose Angel RODRIGUEZ MEDINA
- Isaac PALENCIA CABALLERO
- Montserrat LUIS CANO
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Yosleidy Cristina FERRERA CEDEÑO
- Iñaki RUIZ ALONSO

EAJ-PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ
- Elixabete MURUA MINDEGUIA
- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

Elkarrekin Errenteria

- Xabier SÁNCHEZ AGUIRREGOMEZCORTA
- Maite GARTZIA ONTIVEROS
- José Manuel FERRADÁS FREIJO

Bertan dago, egintza fedatzeko, Nagore Sarasola Otermin Idazkari orokorra.

Era berean, bertan dago Irune Soto Cotorro udal Kontuhartzailea.

Elkarrekin Errenteria

- Xabier SÁNCHEZ AGUIRREGOMEZCORTA
- Maite GARTZIA ONTIVEROS
- José Manuel FERRADÁS FREIJO

Asiste y da fe del Acto Secretaria general Nagore Sarasola Otermin.

Igualmente asiste la Interventora Municipal Irune Soto Cotorro.

1. 2022ko irailaren 27ko ohiko bilkurari dagokion akta irakurri, eta egoki bada, onartzea. (2022IUBA0008)

Oharrik gabe onartu da.

1. Lectura y aprobación en su caso del acta correspondiente a la sesión ordinaria del 27 de septiembre de 2022. (2022IUBA0008)

Se aprueba sin observación alguna.

2. Ondorengo ebazpenen berri ematea: Alkatetzarenak eta Zinegotzi-ordezkarienak, 2095 zk.tik 2335 zk.ra, (biak barne) eta Tokiko Gobernu Batzordearenak.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

2. Dar cuenta de Resoluciones de la Alcaldesa y de Concejales Delegados, nºs 2095 al 2335 (ambos incluidos) y de la Junta de Gobierno Local.

El Pleno queda enterado.

3. Berri ematea: 2022ko 3ngo hiruhila: Udalaren etamenpeko entitateen aurrekontuaren exekuzioa eta OBBE (2022SAEX0003)

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

3. Dar cuenta: 3º Trimestre 2022: Ejecución presupuesto Ayuntamiento y sus Organismos dependientes y PMP (2022SAEX0003)

El Pleno queda enterado.

4. Proposamena: itxitako ekitaldietako diru-sarreren baja. (2022QBPHL0002)

AURREKARIAK

4. Propuesta: baja ingresos de ejercicios cerrados. (2022QBPH0002)

ANTECEDENTES

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

Hiru hilean behin, kobratzeko dauden diru-sarrerak berrikusten dira, hainbat arrazoirengatik (preskripzioa, kobratzeko eskubidea, kobratzeko eskubidea, bikoiztasuna, aitortutako eskubide-soberakina, etab.) kobratu eta kudeatu ezin diren udal Ogasunaren aldeko eskubideak udal kontabilitatean eguneratzeko eta baja emateko.

Trimestralmente, se revisan los Ingresos pendientes de cobro con el objetivo de poner al día las cuentas y dar de baja en la contabilidad municipal los derechos a favor de la Hacienda municipal que no pueden ser gestionados para su cobro e ingreso por motivos diversos (prescripción, fallidos, duplicidad, exceso de derecho reconocido, etc.)

Egungo ekitaldiko Zerga eta Zehapenei baja emateko proposamena aurkeztu dela, eta horren aurrekariak diruzaintzan daudelarik.

Se ha presentado la propuesta de baja de Tributos y Sanciones del ejercicio corriente, cuyos antecedentes se encuentran en Tesorería.

Udal Diruzainak aldeko txostena eman du 2022ko urriaren 13a.(e/an)

La Tesorera municipal ha emitido informe favorable el 13 de octubre de 2022.

ZUZENBIDE OINARRIAK

FUNDAMENTOS DE DERECHO

2/2005 Foru Araua, martxoaren 8koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zergei buruzkoa (58, 68.2, 74, 171.3 eta 174.3 artikuluak, besteak beste)

Norma Foral 2/2005, de 8 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa (artículos, entre otros, 58, 68.2, 74, 171.3, 174.3)

38/2006 Foru Dekretua, abuztuaren 2koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Dirubilketa Erregelamendua onartzen duena (61. artikulutik 63.era).

Decreto Foral 38/2006, de 2 de agosto, por el que se aprueba el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa (artículos 61 a 63).

21/2003 Foru Araua, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa (33. artikulua).

Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa (artículo 33).

2022ko Aurrekontua Betearazteko Udal Araua, 3. oinarria. Kredituen lotura juridikoaren mailak eta 4. oinarria. Aurrekontu-kredituak aldatzeko araubidea.

Norma Municipal de Ejecución Presupuestaria 2022, Base 3ª “Niveles de vinculación jurídica de los créditos” y Base 4ª “Régimen de modificación de los créditos presupuestarios”.

2022ko urriaren 19an, Ogasuneko zinegotzi ordezkariak proposatuta, Antolaketa batzordeak gai honen aldeko irizpena eman zuen.

Visto que en fecha 19 de octubre de 2022, a propuesta de la Concejala Delegada de Hacienda, la Comisión de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

Udalbatzak, aldeko 15 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria eta EAJ/PNV) eta 6 abstentziorekin (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)),

El Pleno de la Corporación por mayoría de 15 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria y EAJ/PNV) y 6 abstenciones (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)),

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

ERABAKI DU	**ACUERDA**
Lehena: Aurreko ekitaldietako diru-sarrerei dagokien baja onartzea; **84.170,66€-**koa. Hona hemen xehetasunak:	Primero: Aprobar la baja correspondiente a ingresos de ejercicios anteriores, que asciende a **84.170,66€** siendo el detalle el siguiente:
Errentak departamentuak baliogabetu dituen ordainagiri eta kitapenak:	Recibos y liquidaciones anulados por el Departamento de Rentas:
B-2022-7	257,46 €
B-2022-8	1.981,88 €
B-2022-9	951,00 €
Udaltzaingoak baliogabetutako isun eta salaketak:	Denuncias y sanciones anuladas por la Policia Local:
B-2022-7	400,00 €
B-2022-8	94,95 €
Udal diru-bilketak baliogabetutako ordainagiriak, kitapenak, salaketak eta isunak:	Recibos, liquidaciones, denuncias y sanciones anuladas por la Recaudación Municipal:
H-2022-3 80.485,37 €	Kobraezinak diren zergak / Tributos incobrables

5. Proposamena: 2022SKAL0008 kreditu aldaketen espedientea onartzea:

- 2022-KALD000013-00 Konpromiso kredituak
- 2022-KALD0015-00 Kredituen Gaikuntza

5. Propuesta: aprobación del expediente de modificación de créditos 2022SKAL0008:

- 2022-KALD000013-00, Créditos de compromiso
- 2022-KALD00015-00 Habilitación de créditos

AURREKARIAK	**ANTECEDENTES**
Ikusirik indarrean dagoen aurrekontuA aldatzeko 2022SKALD0008 espedientea, Next Generation funtsen bidez partzialki finantzatutako konpromiso-kredituen aldaketa (KALD13) eta kreditu gaikuntza (KALD1) bidez.	Visto el expediente de modificación del presupuesto vigente 2022SKAL0008, modalidades créditos de compromiso (KALD13) y habilitación de créditos (KALD15) financiada parcialmente con fondos Next Generation.
Kontuhartzaileak emandako txostenaren arabera espedientea bat dator aplikagarria zaion legeriarekin, zehazki 21/2003 Foru Arauak, abenduaren 19koak,	Según el informe emitido por la interventora dicho expediente está ajustado a la normativa que le es aplicable, en concreto a los requisitos establecidos por

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoak, 22. artikuluan ezarritakoarekin.

Horregatik guztiagatik, Ogasuneko zinegotzi delegatuak proposatuta, eta kontu-hartzaileak emandako adostasunarekin.

ZUZENBIDE OINARRIAK

* 21/2003 Foru Araua, abenduaren 19koa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzkoa.

* 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena.

2022ko urriaren 19an, Ogasuneko zinegotzi ordezkariak proposatuta, Antolaketa batzordeak gai honen aldeko irizpena eman zuen.

Udalbatzak, aldeko 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) eta 9 abstentziorekin (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ/PNV),

ERABAKI DU

1.- ONARTZEA udal aurrekontuko konpromiso kredituak jasotzen dituen egoera-orria aldatzea, 2022-KALD-13 kreditu-aldaketa espedientea.

los artículos 22 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales.

Por todo ello, a propuesta de la concejal delegada de Hacienda, y con la conformidad dada por la Interventora.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

* Norma Foral 21/2003 de 19 de diciembre, presupuestaria de las entidades locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

* Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Visto que en fecha 19 de octubre de 2022, a propuesta de la Concejala Delegada de Hacienda, la Comisión de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) y 9 abstenciones (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ/PNV),

ACUERDA

1.- APROBAR la modificación del estado de créditos de compromiso del presupuesto municipal, expediente 2022-KALD-13 de modificación de créditos.

Konpromiso kredituak (gastu-aurrekontua)

Créditos de compromiso (presupuesto de gastos)

Partida	Azalpena / Concepto	2022	2023
0320.771.01.433.00	LOKAL HUTSEN EGOKITZAPENERAKO DIRULAGUNTZA Subvención para adecuación locales vacíos	100.000,00	100.000,00
0730.643.01.231.70	NG: APARTAMENTU TUTELATU BERRITZAILEEN PROIEKTUA NG: Proyecto apatamentos tutelados innovadores	22.315,00	36.334,00
	GUZTIRA	122.315,00	136.334,00

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

Konpromiso kredituak (sarrera-aurrekontua)

Créditos de compromiso (presupuesto de ingresos)

Partida	Azalpena / Concepto	2022	2023
0730.720.01.231.70	NG: GFA – ADINEKOEN APARTAMENTUAK NG: DFG – APARTAMENTOS TUTELADOS	22.315,00	21.200,00
	GUZTIRA	22.315,00	21.200,00

2.- Aldi berean **ONARTZEA** 2022ko aurrekontuan ordainketa kredituak sortzea, Next Generation funtsen bidez finantzatutako kreditu gaikuntzaren bitartez, 2022-KALD-15 kreditu-aldaketa espedientea.

3.- Egintza hau bestelako tramiterik gabe irmo eta exekutiboa denez gero, bidezkoa da Kontabilitate Zerbitzuak berehala kontabilizatzea onartutako kreditu aldaketa.

2.- APROBAR simultáneamente la generación de créditos de pago en el presupuesto de 2022, mediante habilitación de créditos financiados con fondos Next Generation, expediente 2022-KALD-15 de modificación de créditos.

3.- Siendo este acto firme y ejecutivo sin necesidad de ulteriores trámites, procede que el Servicio de Contabilidad contabilice la modificación de créditos aprobada con efectos inmediatos.

6. Proposamena: 2023 urterako Ordenantza Fiskalen hasierako onespena. (2022SOFF0003)

AURREKARIAK

Espedientean jasota dauden 2023rako ordenantza fiskalak aldatzeari buruz proposamenak ikusi dira. Horien edukia hau da:

Honako hauek dira 2023ko ordenantza fiskalak aldatzeko espedientearen eranskinean jasotako aldaketak, sail/azpisail desberdinetako proposamenen arabera:

1.01 Ondasun Higiezinen gaineko zerga.

6. Propuesta: aprobación inicial de las Ordenanzas Fiscales 2023. (2022SOFF0003)

ANTECEDENTES

Vistas las diferentes propuestas que constan en el expediente relativas a la modificación de ordenanzas fiscales para el año 2023, cuyo contenido se corresponde con lo siguiente:

Las modificaciones recogidas en el anexo del expediente de “Modificación de ordenanzas fiscales 2023”, de acuerdo con los propuestas de las diferentes areas/subáreas son las siguientes:

1.01. Impuesto sobre Bienes Inmuebles.

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

A.- 2022ko apirilaren 26an, 2022rako ordenantza fiskalen 2. aldaketa onartu zen. Aldaketa horretan, zenbait tasa eta prezio publikoren tarifak herritarren ahalmen ekonomikoaren arabera (errenta eta ondarea) egokitzea onartu zen.

A.- El 26 de abril de 2022 se aprobó la 2ª modificación de ordenanzas fiscales para el año 2022. En dicha modificación se apróbo la adecuación de las tarifas de determinadas tasas y precios públicos en función de la capacidad económica de la ciudadania (renta y patrimonio).

Goain adierazitakoa kontuan hartuta, **familia ugariaren (5.2 artikulua)** hobaria aldatzen da, errenta eta ondareari buruzko irizpideak sartuz, familia ugarien titularrei aplikatu beharreko hobari-ehunekoa zehazteko. Ezarritako irizpideak tasa eta prezio publikoetarako onartutako berberak dira, errentaren baremoa zergaren ezaugarrietara, edukira eta familia ugariaren kontzeptura egokitzen da. Testua Ogasuneko ordezkariaren proposamenean zehazten da.

Teniendo en cuenta lo señalado anteriormente se modifica la bonificación de **familia numerosa (artículo 5, apartado 2)** incluyendo criterios de renta y patrimonio para determinar el porcentaje de bonificación a aplicar a los titulares de familia numerosa. Los criterios establecidos son los mismos que los aprobados para las tasas y precios públicos, adecuando el baremo de renta a las características y contenido del impuesto y al concepto de familia numerosa. El texto se detalla en la Propuesta de la Delegada de Hacienda.

B.- % 50eko eta % 40ko hobari berria ezartzen da, hurrenez hurren, **A edo B eraginkortasun energetikoko** etiketa duten ondasun higiezinentzat. Hobari horren epea 3 urtekoa da, etiketa energetikoa lortzen denetik kontatzen hasita **(5.7 artikulua)**.

B.- Se establece una nueva bonificación del 50 % y 40% respectivamente para los bienes inmuebles que tengan una etiqueta de **eficiencia energética A o B**. El plazo de dicha bonificación es de 3 años desde la obtención de la etiqueta energética **(artículo 5, apartado 7)** .

C.- Ohikoa ez den etxebizitzagatik Ondasun Higiezinen gaineko Zergaren **errekarguan** salbuespen-kasu batzuen testuak aldatzen dira, espedientean ageri den Ogasun arloko ordezkariaren proposamenaren xehetasunarekin bat etorriz **(6. artikulua):**

C.- Se modifican los textos de algunos supuestos de exención en el **recargo** del Impuesto sobre Bienes Inmuebles por vivienda no habitual de acuerdo con el detalle de la propuesta de la Delegada del área de Hacienda (**artículo 6**):

- 5.8. Edukia aldatu gabe egokitzen da testua, kudeaketan interpretazioa egiteko

- 5.8. Se adecúa el texto sin modificación de contenido a efectos de interpretación en la gestión.

- 5.9. Salbuesteko 3 urteko muga kentzen da.

- 5.9. Se quita el limite temporal de 3 años a la exención.

- 5.12. 3 urteko epea ezartzen da salbuespena aplikatzeko.

- 5.12. Se establece un plazo de 3 años para la aplicación de la exención.

- 5.18 Edukia aldatu gabe egokitzen da testua,

- 5.18 Se adecúa el texto sin modificación de

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

kudeaketan interpretazioa egiteko.5

1.04.- Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko zerga.

Aprobetxamendu termiko edo elektrikoari dagokion hobariaren testua zerga arautzen duen foru arauaren idazketa berrira egokitu da.

% 70eko eta % 60ko hobari berria ezartzen da, hurrenez hurren, birgaitze energetikoko obrengatik, A edo b kalifikazio energetikoa lortzeko **(20.5 artikulua)**.

1.05. Hirilurren Balio Gehikuntzaren gaineko zerga

4. artikulo euskarazko testua zuzentzen da.

2.03.- Toki Publikoko lurzorua, lurrazpia edo hegalkiaren erabilpen pribatua edo aprobetxamendua.

Tasa arautzen duten xedapen orokorretako 6 artikulua aldatzen da.

Beste salbuespen bat ezarri da erakunde publikoentzat, beren eginkizunak betez edo kontratu-harremanaren bidez.

Salbuespenei dagokienez, irabazi-asmorik gabeko erakundeen salbuespenetan antzemandako akatsa zuzendu da.

2022an egindako aldaketan epigrafearen ordez izena jartzean egindako akatsa zuzentzen da. Ez zen behar bezala adierazi epigrafeen eta izendapenaren arteko baliokidetasuna.

Mahaitxoen tarifen sailkapena aldatzen da eta tarteen eta mahai kopuruaren araberako tarifak ezarri dira, mahaitxoak eta terrazen ordenantzaren

contenido a efectos de interpretación en la gestión.

1.04 Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras.

Se adecúa el texto de la bonificación correspondiente a aprovechamiento térmico o eléctrico a la nueva redacción de la Norma foral reguladora del impuesto.

Se establece una nueva bonificación del 70% y 60% respectivamente por obras de rehabilitación energética para la obtención de la calificación energética A o B **(artículo 20, apartado 5)**.

1.05 Impuesto sobre Incremento de Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana

Se rectifica el texto en euskera del artículo 4 .

2.03 Tasa por utilización privativa o aprovechamiento del suelo, subsuelo o vuelo vía publica.

Se modifica el artículo 6 de las disposiciones generales que regulan la tasa.

Se establece una nueva exención para las instituciones públicas en ejercicio de sus funciones o a través de relación contractual.

Se rectifica el error detectado en las exenciones a entidades sin animo de lucro (…), relativo a las excepciones.

En la modificación realizada en el 2022 al sustituir el epígrafe por su denominación no se traslado correctamente la equivalencia entre epígrafes y denominación y se corrige el mismo.

Se modifica la clasificación de tarifas de los veladores y se establecen tarifas por tramos y número de mesas adecuándola a la modificación de

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

aldaketara egokitzeko

la ordenanza de veladores.

Salmenta-postu finkoen sailkapena aldatu da.

Se modifica la clasificación de puestos de venta fijos

2.04.- Kamioi eta pisu handiko ibilgailuek Errenteirako Udaleko auzo-bideetan ibiltzea

2.04. Tasa por utilización de caminos vecinales del Ayuntamiento de Errenteria por camiones y vehículos pesados.

1. artikuluaren testua egokitu da tasaren kudeaketa egoki interpretatzeko.

Se adecúa el texto del artículo 1 a efectos de interpretación en la gestión de la tasa

3.02 Hondakinak bildu eta ezabatzeagatiko tasa.

3.02 Tasa por la recogida y eliminación de residuos.

Bosgarren edukiontziaren parte-hartze aktiboaren definizioa aldatzen da (**4.4 artikulua**).

Se modifica la definición de participación activa de quinto contenedor (**artículo 4, apartado 4**)

2.06 Merkatu txikien tasa

2.06. Tasa por el servicio de mercadillos

Tasa bide publikoa okupatzeagatik da; beraz, 2. epigrafearen barruan sartzen da (tokiko jabari publikoa okupatzeagatiko tasa), eta 3.04 epigrafeko tasa kentzen da (zerbitzuak ematea).

Se trata de una tasa por ocupación de vía pública por lo tanto se incluye dentro del epígrafe 2, (tasa por ocupación de dominio público local) y se elimina la tasa del epígrafe 3.04 (prestación de servicios).

3.06.- Kirol instalakuntzak erabiltzeagatik tasa.

3.06.- Tasa por utilización de instalaciones deportivas.

Partzialki indargabetzen da ordenantza, emakida biez kudeatutako zerbitzuei dagokionez, eta Udalak kudeatzen dituen zerbitzuen tasak mantentzen dira.

Se deroga parcialmente la ordenanza fiscal en lo que respecta a servicios gestionados por concesión administrativa y se mantienen las tarifas de los servicios gestionados por el Ayuntamiento.

3.08.- Errenteria Musikaleko zerbitzUak eskaintzeagatik tasa.

3.08. -Tasa por participar en procesos selectivos de Errenteria Musikal.

Ohiko eta ezohiko hautaketa-prozesuetan parte hartzeagatik tasa berri bat ezartzen da.

Se establece una nueva tasa por participar en procesos selectivos ordinarios y extraordinarios.

3.10.- Agiriak eta bestelako materialak emateagatik tasa.

3.10. Tasa por expedición de documentos y otro material.

Zerbitzu berriengatik tasa berriak ezartzen dira.

Se establecen nuevas tasas por nuevos servicios

3.18.- Hautaketa prozesuetan partehartzeagatik

3.18 Tasa por participación en procesos

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

tasa.

Beste epigrafe bat sortu da tasetan (3.18), 3.11 epigrafean adierazitako tasa sartzeko (prozedura arruntetan parte hartzeagatiko tasa).

Tarifa berri bat ezarri da plantillako lanpostuak egonkortzeko ezohiko hautaketa-prozeduretan parte hartzeagatik

4.- PREZIO PUBLIKOA: ZERBITZUAK ESKAINI EDO UDAL JARDUERAK BURUTZEAGATIKO PREZIO PUBLIKOAK ERREGULATZEN DITUEN ORDENANTZA.

Zuzendu egiten da 5.A. artikuluaren 6. paragrafoa, erabiltzaile kalteberaren definizioa

4.5. Prezio publikoa: Argitalpen salmenta

Gehigarrien argitalpenetarako tasa ezartzen da.

4.7.- Prezio publikoa: "Udako oporrak", Udal ludotekak eta Familia gunea zerbitzuetan parte hartzea.

Tarifak bi artikulutan banatzen dira, zerbitzuaren ezaugarrien arabera (urtekoak eta ikastaroari dagozkionak)

1. artikulua. Tarifak. Udako oporrak.

2.artikulua. Tarifak. Udal ludotekak eta Familia gunea.

Ikusirik 2022ko urriaren 14ko Diruzainaren txostena.

selectivos.

Se crea un nuevo epígrafe en las tasas (3.18) para incluir la tasa señalada en el epígrafe 3.11, apartado 16; tasa por tomar parte en procedimientos ordinarios.

Se establece una nueva tasa por tomar parte en procedimientos selectivos extraordinarios de estabilización de plazas de plantilla.

4.-PRECIO PÚBLICO: ORDENANZA REGULADORA DE LOS PRECIOS PÚBLICOS POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS O LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES MUNICIPALES.

Se rectifica el artículo 5.A. apartado 6, definición de usuario vulnerable.

4.5. Precio público: Venta de publicaciones

Se establece una tasa para las publicaciones de suplementos.

4.7.- Precio público: Participación en los programas "Udako oporrak", ludotecas municipales y Familia gunea.

Las tarifas se dividen en dos artículos de acuerdo con las características del servicio (anuales y las que se corresponde con el curso escolar)

Art. 1. Tarifas Udako Oporrak

Art. 2.-Tarifas. Ludotecas municipales y Familia gunea.

Visto el informe de la Tesorera de fecha 14 de octubre de 2022.

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

Ikusirik 2022ko urriaren 14ko Idazkari Nagusiaren txostena.

Visto el informe de la Secretaria General, de fecha 14 de octubre de 2022.

Ikusirik 2022ko urriaren 14ko Kontuhartzailearen txostena eta data bereko kosteen txostena.

Visto el informe de la Interventora Municipal, de fecha 14 de octubre de 2022 e informe de costes de la misma fecha.

ZUZENBIDE OINARRIAK

- Gipuzkoako Toki Ogasunak Arautzeko 11/1989 Foru Araua, uztailaren 5ekoa.
- 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena
- 128/2018 Errege Dekretua, martxoaren 16koa, Tokiko Administrazioko gaikuntza nazionaleko funtzionarioen erregimen juridikoa arautzen duena.

Ogasuneko zinegotzi delegatuak egindako erabaki proposamena eta Diruzanak espedientean jasotako akordio-proposamenari emandako adostasuna ikusita.

Ikusirik EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria eta EAJ-PNV udal taldeek aurkeztutako proposamen bateratua 2023ko Zerga Ordenantzen aldaketarako hasiera batean proposatutakoa aldatzeko eskatuz.

Ikusirik 2022ko urriaren 19ko Kontu-hartzailearen txostena eta 2022ko urriaren 20ko idazkariaren txostena.

2022ko urriaren 19an Antolaketa batzordeak gai honen aldeko irizpena eman du.

Ikusirik 2022ko urriaren 24ko Kontu-hartzailearen txostena eta 2022ko urriaren 25eko idazkariaren txostena Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos taldeak (ES-SV) udal taldeak aurkeztutako zuzenketa partzialen inguruan.

LEGISLACIÓN APLICABLE

- Norma Foral 11/1989, 5 de julio, Reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa
- Ley 7/1985, de 2 de abril, de Bases de Régimen Local.
- 28/2018 Real Decreto, de 16 de marzo, regulador del régimen jurídico de los funcionarios habilitados nacionales de la Administración Local

Vista la propuesta de acuerdo de la Delegada de Hacienda, y la conformidad dada por la Tesorera a la propuesta de acuerdo que consta en el expediente.

Vista la propuesta conjunta de los grupos municipales EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria y EAJ-PNV para modificar la propuesta inicialmente planteada para las Ordenanzas Fiscales de 2023.

Visto el informe de la Interventora Municipal, de fecha 19 de octubre de 2022 y el informe de la Secretaria de fecha 20 de octubre de 2022.

En fecha 19 de octubre de 2022 la Comisión de Organización dictamina favorablemente el presente asunto.

Visto el informe de la Interventora Municipal de fecha 24 de octubre de 2022 y el informe de la Secretaria de fecha 25 de octubre de 2022 en relación con las enmiendas parciales presentadas por el grupo municipal Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

SV).

Jarraian, Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV) taldeak aurkeztutako zuzenketen 2. atala (mahaitxoetako tarifak txikitzea) bozkatu da.

Seguidamente, se pasa a votar el apartado 2 (reducción de la tarifa veladores) de las enmiendas presentadas por Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)

Udalbatzak, aurkako 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria eta Elkarrekin Errenteria) aldeko 6 botorekin (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV) eta 3 abstentziorekin (EAJ/PNV),

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria y Elkarrekin Errenteria), 6 votos a favor (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV) y 3 abstenciones (EAJ/PNV),

ERABAKI DU

ACUERDA

Ez onartzea Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV) taldeak aurkeztutako zuzenketen 2. atala (mahaitxoetako tarifak txikitzea).

No aprobar el apartado 2 (reducción de la tarifa veladores) de las enmiendas presentadas por Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV).

Jarraian, Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV) taldeak aurkeztutako zuzenketen 3. atala (ibilgailu hibrido/elektrikoen hobariaren epe-muga kentzea) bozkatu da,

Seguidamente, se pasa a votar el apartado 3 (eliminación temporalidad en bonificación a vehículos híbridos/electricos) de las enmiendas presentadas por Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV),

Udalbatzak, aurkako 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) aldeko 6 botorekin (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)) eta 3 abstentziorekin (EAJ/PNV),

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 votos a favor (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)) y 3 abstenciones (EAJ/PNV),

ERABAKI DU

ACUERDA

Ez onartzea Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos taldeak (ES-SV) aurkeztutako zuzenketen 3. atala (ibilgailu hibrido/elektrikoen hobariaren epe-muga kentzea) .

No aprobar el apartado 3 (eliminación temporalidad en bonificación a vehículos híbridos/electricos) de las enmiendas presentadas por Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV).

Jarraian, Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos taldeak (ES-SV) aurkeztutako zuzenketen 4. atala (aretoen alokairuengatiko prezio publikoen murrizketa) bozkatu da.

Seguidamente, se pasa a votar el apartado 4 (reducción de los precios públicos por alquiler de salas) de las enmiendas presentadas por Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

Udalbatzak, aurkako 12 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria) aldeko 6 botorekin (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)) eta 3 abstentziorekin (EAJ/PNV),

El Pleno de la Corporación por mayoría de 12 votos en contra (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria), 6 votos a favor (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV)) y 3 abstenciones (EAJ/PNV),

ERABAKI DU

ACUERDA

Ez onartzea Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos taldeak (ES-SV) aurkeztutako zuzenketen 4. atala (aretoen alokairuengatiko prezio publikoen murrizketa).

No aprobar el apartado 4 (reducción de los precios públicos por alquiler de salas) de las enmiendas presentadas por Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV).

Jarraian, 2023ko Ordenantza Fiskalen hasierako onarpena bozkatu da.

Seguidamente se pasa a votar la aprobacion inicial de las Ordenanzas Fiscales 2023.

Udalbatzak, aldeko 21 botorekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ/PNV, Elkarrekin Errenteria), aho batez,

El Pleno de la Corporación por unanimidad, con 21 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ/PNV, Elkarrekin Errenteria).

ERABAKI DU

ACUERDA

1.- PARTZIALKI INDARGABETU, kirol-instalazioak erabiltzeagatiko tasa arautzen duen ordenantza fiskala, zerbitzuen administrazio-emakida bidez kudeatutako zerbitzuei dagokienez.

1.- DEROGAR parcialmente la ordenanza fiscal reguladora de la tasa por utilización de instalaciones deportivas, en lo que respecta a los servicios gestionados por concesión administrativa de servicios.

2.- 2023 urterako MANTENTZEA indarrean dauden zergen, tasen eta prezio-publikoen zerga tasak, ezohiko etxebizitzagatiko errekargua eta tarifak.

2.- MANTENER para el año 2023 los tipos impositivos, recargo por vivienda no habitual y tarifas de los impuestos, tasas y precios públicos vigentes

3.- ONARTU lehen aipatutako Ordenantza fiskalen aldaketen hasierako onespena, eranskinean jasotako zehaztapenaz.

3.- APROBAR inicialmente la propuesta de modificación de las Ordenanzas fiscales señaladas anteriormente con el detalle que se especifica en el anexo.

4.- JARTZEA akordioa jendaurrean 30 lanegunez, dagokion iragarkia Udalaren Iragarki Oholean, udal web orrian, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Gipuzkoako hedapenik handienetakoa den egunkari

4.- SOMETER el acuerdo a información pública por el plazo de 30 días hábiles, para lo que se publicará el correspondiente anuncio en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento, web municipal, Boletín Oficial de

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

batean argitaratuz.

Gipuzkoa y, al menos, un diario de los de mayor difusión de Gipuzkoa.

5.- ZEHAZTEA onarpen hau behin betikoak izango dela, eta beraz ez dela erabaki berririk beharko, baldin eta jendaurreko informazio-epea amaitu ondoren ez bada erreklamaziorik jaso.

5.- ESTABLECER que esta aprobación devendrá definitiva, sin necesidad de nuevo acuerdo, si transcurrido el plazo reglamentario no se hubiera producido reclamación alguna."

7. Proposamena: Altzateko Hiri antolamendurako Plan Bereziaren 1. Aldaketa Puntual Partziala (16. Area) (2022ko urriako bertsioa). Behin-betiko onarpena. (2018PESP0002)

7. Propuesta: 1ª Modificación Puntual Parcial del Plan Especial de Ordenación Urbana de Altzate (Área 16). (versión octubre de 2022) Aprobación definitiva. (2018PESP0002)

Altzateko Hiri Antolamenduko Plan Bereziaren aldaketaren helburua Altzate 16 alderdiaren hirigintza-araubide xehatua aldatzea da, helburu hauekin:

- Altzateko bide-irisgarritasuna ingurune hurbilenetik hobetzea.
- Altzateko irisgarritasuna Oiartzun itsasadarraren ezkerraldetik konpontzea, Errenteriako Iztieta 15 Eremuarekin lotzen duen zubi berri bat eraikiz.
- Itsasadarraren eskuinaldeko ertzeko oinezkoentzako pasealekua Altzaterekin integratzea, barrualdearen eta ertzeko pasealekuaren artean iragazkortasun handiagoa izateko.
- Hirugarren sektoreko erabilerarako lurzatia berreskuratu, Errenteriako udalerrian hotel gisa erabiltzeko.
- Eraikuntzaren inguruko bide lokala minimizatzea, beharrezkoak diren aparkalekuetarako ibilgailu-sarbide gisa soilik.
- Itsasadarreko pasealekuaz gain, egoitza-eraikinen arteko oinezkoentzako pasealekuak eta

La modificación del PEOU de Altzate tiene como objetivo modificar el régimen urbanístico pormenorizado del área 16 Altzate con el objeto de:

- Mejorar la accesibilidad viaria a Altzate desde el entorno más próximo.
- Resolver la accesibilidad de Altzate desde la margen izquierda de la ría Oiartzun mediante la construccion de un nuevo puente que lo conecta con el Área 15 Iztieta de Errenteria.
- Integrar el paseo peatonal de borde de la margen derecha de la ría con Altzate posibilitando una mayor permeabilidad entre su interior y el propio paseo de borde.
- Recuperar la parcela de uso terciario, con destino a hotel, en el término municipal de Errenteria.
- Minimizar el viario local en el entorno de la edificación, sirviendo únicamente de acceso rodado a los aparcamiento necesarios.
- Además del paseo de la ría, potenciar los paseos peatonales situados entre los edificios residenciales,

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

Errenteria eta Lezo arteko zeharkako komunikazioa sustatzea.

- Eraikuntza-blokeen kokapena aldatzea, itsasadarraren ezkerraldetik herritar gisa irakurtzeko iragazkortasuna lortzen laguntzen baitute, eskuinaldean gehiegizko fronteak saihestuz eta ibai-pasealekua eta ibaiaren eskuinaldeko zuhaiztia Altzateko barnealdearekin integratuz.

- Bizitegi-eraikigarritasuna egokitzea, eraikigarritasun horren zati bat hotelerako hirugarren sektoreko erabilera bihurtzen den bitartean.

- Gehieneko etxebizitza-kopurua egokitzea, hainbat tipologiatako egungo premien arabera, 262 etxebizitzatik 278ra pasatuz.

- Errenteriako udalerrian aurreikusitako zuzkidura-erabilera birkokatzea, eta erabilera eta gozamen publikorako kokapen pribilegiatua izatea

así como la comunicación transversal entre Errenteria y Lezo.

- Modificar la disposición de los bloques edificatorios que contribuyen al logro de una permeabilidad en su lectura a nivel de ciudadano desde la margen izquierda de la ría, evitando frentes excesivos en la margen derecha e integrando el paseo fluvial peatonal y arbolado de la margen derecha de la ría con el interior de Altzate.

- Reajustar la edificabilidad residencial, en tanto se transforma parte de la misma en uso terciario para hotel.

- Reajustar el número máximo de viviendas conforme a las actuales necesidades de diferentes tipologías, pasando de 262 a 278 viviendas.

- Reubicar el uso dotacional previsto en el municipio de Errenteria, disponiendo para el mismo de una localización privilegiada para uso y disfrute público.

AURREKARIAK

2007ko uztailaren 26an egindako osoko bilkuran behin betiko onartu zen Errenteriako Hiri Antolamenduko Plan Orokorraren 16. eremuko eta Lezoko Arau Subsidiarioetako Altzate eremuko udalaz gaindiko eremuko Plan Berezia, Errenteriako udal-mugarteko lurralde-eremuari dagokionez. Plan hori Residencial Ibain Gain SAk sustatu zuen. Bestalde, Lezoko Udalaren Osoko Bilkurak behin betiko onartu zuen Plan Berezi hori 2007ko azaroaren 15ean egindako osoko bilkuran.

2008ko irailaren 12an, Errenteria-Lezoko Altzate Hitzarmen Batzordea eratu zen Donostiako notario Diego María Granados Asensio jaunaren aurrean.

ANTECEDENTES

En sesión plenaria celebrada el 26 de julio de 2007 se aprobó definitivamente el Plan Especial del ámbito supramunicipal del área 16 del Plan General de Ordenación Urbana de Errenteria y del área de Altzate de las Normas Subsidiarias de Lezo, en lo referente al ámbito territorial del término municipal de Errenteria; plan promovido por Residencial Ibain Gain SA. Por su parte, el Pleno del Ayuntamiento de Lezo aprobó definitivamente el referido Plan Especial en sesión plenaria celebrada el 15 de noviembre de 2007

El 12 de septiembre de 2008 se constituyó la Junta de Concertación Altzate de Errenteria-Lezo, ante el Notario de San Sebastián Don Diego María Granados Asensio.

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

2018ko azaroaren 15ean, Altzate 16 Areako Hitzarmen Batzordeak Altzate 16 Areako (Errenteria-Lezo) Hiri Antolamenduko Plan Bereziaren 1. Aldaketa Partziala eta Puntuala hasteko eskatu zuen. Dokumentuarekin batera, hasierako dokumentu estrategikoa eta hasierako dokumentua aurkeztu ziren.

El 15 de noviembre de 2018 la Junta de Concertación del área 16 Altzate solicitó el inicio de la 1ª Modificación Parcial y Puntual del Plan Especial de Ordenación Urbana del área 16 Altzate (Errenteria-Lezo). El documento se acompañó del Documento Inicial Estratégico y de Documento inicial.

Tokiko Gobernu Batzarrak, 2020ko azaroaren 17an egindako ohiko bilkuran, hasiera batean onartu zuen Altzateko (Errenteria/Lezo) Hiri Antolamenduko Plan Bereziaren 1. Aldaketa Puntual Partziala, Errenteriako udalerrian hainbat baldintzarekin.

La Junta de Gobierno Local, en sesión ordinaria celebrada el 17 de noviembre de 2020, aprobó inicialmente la 1ª Modificación Puntual Parcial del PEOU de Altzate (Errenteria/Lezo) en lo que al término municipal de Errenteria, con diversas condiciones.

Hasierako onarpen horren eta zegozkion argitalpenen ondoren (2020ko azaroaren 26ko GAO eta 2020ko azaroaren 27ko Noticias de Gipuzkoa), jendaurrean jartzeko 45 egun balioduneko epea ireki zen. Proiektuak iraun zuen bitartean, eragindako administrazio publikoei bidali zitzaien proiektua, haien txostena jaso zezaten.

Tras esta aprobación inicial, y las publicaciones correspondientes (BOG 26-11-2020 y Noticias de Gipuzkoa de 27-11-2020), se procedió a la apertura de un período de información pública por el plazo de 45 días hábiles. Durante el mismo, el proyecto fue remitido a las administraciones públicas afectadas a fin de recabar su informe.

Eusko Jaurlaritzak, Ingurumenaren Kalitatearen eta Ekonomia Zirkularraren zuzendariaren 2021eko irailaren 1eko Ebazpenaren bidez, Errenteriako «Altzate» 16. Eremuko Hiri Antolamenduko Plan Bereziaren aldaketa puntual eta partzialaren ingurumen-adierazpen estrategikoa egin du.

El Gobierno Vasco, mediante Resolución de 1 de septiembre de 2021, del Director de Calidad Ambiental y Economía Circular, ha formulado la declaración ambiental estratégica de la modificación puntual y parcial del Plan Especial de Ordenación Urbana del área 16-«Altzate», en Errenteria/Lezo.

Eragindako administrazio sektorialen aldeko txostenak jaso dira: IHOBE Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoak (2021-4), Euskal Kultura Ondarearen Zuzendaritzak (2021-13), URA, UR Agentziak (2021-3-3) eta Kosta eta Itsasoko Zuzendaritza Nagusiak (2022ko irailaren 15) MPEOU honi buruzko txostena aurkeztu zuten.

Han sido obtenidos los informes favorables de las administraciones sectoriales afectadas: Ihobe, Sociedad Pública de Gestión Ambiental (4-1-2021), la Dirección de Patrimonio Cultural Vasco (13-1-2021), URA, UR Agentzia (3-3-2021) y la Dirección General de la Costa y el Mar (15-09-2022).

Horietako batzuen eskakizunei erantzunez:

Respondiendo a las exigencias de algunos de ellos:

- Lurzoruaren kalitatearen adierazpenari hasiera eman zaio (Ingurumenaren Kalitatearen eta Ekonomia Zirkularraren zuzendariaren 2021eko

- Se ha dado inicio a la declaración de la calidad del suelo ya existente (dando cumplimiento a su vez a la Resolución de 1 de septiembre de 2021, del

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

irailaren 1eko Ebazpena betez, zeinaren bidez ingurumen-adierazpen estrategikoa egiten baita Errenteriako «Altzate» 16. eremuko hiri-antolamenduko plan bereziaren aldaketa puntual partzialaren gainean).

- 2020ko abenduaren 16an, Udalak hasiera eman dio Oiartzun itsasadarraren eskuinaldeko ingurumena hobetzeko eta Altzate eta Iztieta arteko eremua lotuko dituen zubi berri bat eraikitzeko itsas-lehorreko jabari publikoko ondasunen emakida-espedienteari.

Jendaurreko erakustaldian sei alegazio aurkeztu ziren:

Zkia	Izena	Erregistr.zkia
1	L.A.S.M.	1832
2	Gurekin Auzo Elkartea	1998
3	A.G.L:	2002
4	A.P.B.	2005
5	K.M.R.	2089
6	M.A.J.I.	2090

Jarduketa Errenteriako Hirigintza Plangintzako Aholku Batzordeari aurkeztu zaio.

Iztieta-Ondartxoko eragile eta elkarteekin informazio-bilerak egin dira, proiektuaren berri emateko, zein egoeratan zegoen jakinarazteko eta haien ekarpenak eta iradokizunak jasotzeko. Gainera, Altzateren garapena Iztietako bizilagunentzat bereziki interesgarria dela kontuan hartuta, erakusketa txiki bat egin da Diputazio Plazako parkearen ondoan informazio-panelekin.

2022ko urriaren 5ean, Hitzarmen Batzordeak testu bategin bat aurkeztu zuen Altzateko

Director de Calidad Ambiental y Economía Circular, por la que se formula la declaración ambiental estratégica de la modificación puntual parcial del plan especial de ordenación urbana del área 16-«Altzate», en Errenteria/Lezo).

- Con fecha de 16 de diciembre de 2020, el Ayuntamiento ha dado inicio al expediente de concesión de bienes de dominio público marítimo terrestre con destino a la mejora ambiental de la margen derecha de la ría Oiartzun y para la construcción de un nuevo puente que unirá el ámbito de Altzate con Iztieta.

Durante el período de información pública se presentaron seis alegaciones:

Zkia	Izena	Erregistr.zkia
1	L.A.S.M.	1832
2	Gurekin Auzo Elkartea	1998
3	A.G.L:	2002
4	A.P.B.	2005
5	K.M.R.	2089
6	M.A.J.I.	2090

La actuación ha sido sometida al Consejo Asesor de Planeamiento Urbanístico de Errenteria.

Se han mantenido reuniones informativas con agentes y asociaciones de Iztieta-Ondartxo, a fin de darles a conocer el proyecto, la situación en la que se encontraba, y también para recoger sus aportaciones y sugerencias. Además, considerando que el desarrollo de Altzate es de especial interés para los y las vecinas de Iztieta, se ha realizado una pequeña exposición con paneles informativos junto al parque de la Plaza de la Diputación.

El dia 5 de octubre de 2022, la Junta de Concertación presentó un Texto Refundido para la aprobación

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

(Errenteria/Lezo) Hiri Antolamenduko Plan Bereziaren aldaketa puntuala eta partziala behin betiko onartzeko (2022ko apirileko bertsioa), aipatutako proiektuari hasierako onarpena emateko erabakian ezarritako baldintza betez eta bildutako txosten sektorialen ondoriozko eskakizunak eta baldintzak erantsiz.

definitiva de la Modificación puntual y parcial del PEOU de Altzate (Errenteria/Lezo), versión abril de 2022, dando cumplimiento a la condición establecida en el acuerdo de aprobación inicial del referido proyecto e incorporando en el mismo las exigencias y condiciones derivadas de los distintos informes sectoriales recabados.

Hizkuntza-inpaktuaren eta genero-eraginaren ebaluazioari buruzko txostenak egin dira.

Han sido emitidos los informes relativos a la evaluación de impacto lingüístico y de impacto de género.

Arkitektoak eta aholkularitza juridikoak emandako txostena eta Korporazioko Idazkaritzarena ikusi dira.

Vistos el informe emitido por el arquitecto y la asesoría jurídica, así como el de la Secretaría de la Corporación.

Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 97. eta 96. artikuluetan, plan eta programen ebaluazio estrategikoaren prozedura arautzen duen urriaren 16ko 211/2012 Dekretuaren 15. artikuluan eta Lurralde-antolamenduko planak eta hirigintza-antolamenduko tresnak onartzeko prozedurak arautzen dituen martxoaren 24ko 46/2020 Dekretuaren 7.2 artikulua eta Toki-araubidearen oinarriak arauzten dituen 7/1985 Legearen 22.2.d eta 47.1.

Considerando lo dispuesto en los artículos 97 y 96 de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, así como en el artículo 15 del Decreto 211/2012, de 16 de octubre, por el que se regula el procedimiento de evaluación estratégica de planes y programas y art. 7.2 del Decreto 46/2020, de 24 de marzo, de regulación de los procedimientos de aprobación de los planes de ordenación del territorio y de los instrumentos de ordenación urbanística y considerando lo dispuesto en los arts. 22.2.d y 47.1 de la Ley 7/1985 reguladora de las bases de régimen local.

2022ko urriaren 18an, Hirigintzako zinegotzi ordezkariak proposatuta, Lurralde batzordeak gai honen aldeko irizpena eman zuen.

Visto que en fecha 18 de octubre de 2022, a propuesta del Concejal Delegado de Urbanismo, la Comisión de Territorio dictamina favorablemente el presente asunto.

Udalbatzak, aldeko 21 botorekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ/PNV, Elkarrekin Errenteria), aho batez,

El Pleno de la Corporación por unanimidad, con 21 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ/PNV, Elkarrekin Errenteria),

ERABAKI DU

ACUERDA

Lehenengoa.- Jendaurreko aldian aurkeztutako alegazioak onartzea eta alegazio guztiak ezestea, agiri teknikoa idatzi zuen taldeak 2021eko

Primero.- Admitir las alegaciones presentadas durante el período de información pública y desestimar todas ellas por los motivos y

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

urtarrilaren 19an egindako txostenean jasotako arrazoi eta gogoetengatik. Alegazio-egileei horren kopia helaraziko zaie.

consideraciones contenidos en el Informe emitido por el equipo redactor del documento técnico con fecha de 19 de enero de 2021, copia del cual se trasladará a los alegantes.

Bigarrena.- Behin betiko onartzea Altzateko (Errenteria/Lezo) Hiri Antolamenduko Plan Bereziaren aldaketa puntual eta partziala behin betiko onartzeko testu bategina, Arkilan, Arquitectos Asociados, SLP, Endara Ingenieros SL eta Pérez-Sabia Falces SL enpresek egindako eta Altzateko Hitzarmen Batzordeak sustatutako 2022ko urrian idatzitako dokumentuaren arabera.

Segundo.- Aprobar definitivamente el Texto Refundido para la aprobación definitiva de la Modificación puntual y parcial del PEOU de Altzate (Errenteria/Lezo), según documento redactado en octubre de 2022 y elaborado por Arkilan, Arquitectos Asociados, SLP, Endara Ingenieros SL y Pérez-Sabia Falces S.L, y promovido por la Junta de Concertación de Altzate.

Hirugarrena.- Argitaratu aurretik, Hiri Antolamenduko Plan Bereziaren Aldaketa honen ale bat Gipuzkoako Foru Aldundiari bidaltzea (euskarri magnetikoan eta konbentzionalean), Planeamendu Erregistroan gordailutu dezan.

Tercero.- Remitir, con carácter previo a su publicación, un ejemplar de la presente Modificación de Plan Especial de Ordenación Urbana (en soporte magnético y convencional) a la Diputación Foral de Gipuzkoa para su depósito en el Registro de Planeamiento.

Laugarrena.- Erabaki honen eduki osoa eta planaren araudia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

Cuarto.- Publicar el contenido íntegro del presente acuerdo, junto a la normativa del plan, en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Bosgarrena.- Artikuluan aurreikusitako iragarkia argitaratzea. 46/2020 Dekretuaren 7.2 artikulua, ingurumen-inpaktuaren ebaluazio estrategikoari buruzkoa.

Quinto.- Publicar el anuncio previsto en el art. 7.2 del Decreto 46/2020, en relación a la evaluación de impacto ambiental estratégica.

Seigarrena.- Erabaki honen berri ematea Errenta eta Eragiketa Departamentuari eta Komunikazio Departamentuari, azken kasu horretan plana udalaren web-orrian sar dezaten.

Sexto.- Comunicar el presente acuerdo al Departamento de Rentas y Exacciones y al de Comunicación, en este último caso a efectos de incorporar el plan a la página web municipal.

Zazpigarrena.- Erabaki honen berri ematea plana sustatzeari eta espedientean interesa dutenei.

Séptimo.- Comunicar el presente acuerdo a la promoción del plan, así como a los interesados en el expediente.

Zortzigarrena.- Erabaki hau Gipuzkoako Itsasertzetako Zerbitzu Probintzialari jakinaraztea eta MPEOUren dokumentuaren kopia bideratua bidaltzea.

Octavo.- Comunicar el presente acuerdo al Servicio Provincial de Costas de Gipuzkoa y remitir al mismo copia diligenciada del documento de MPEOU.

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

8. Udal talde sozialistak Beraungo anbulatorioko ordutegiak murrizteari buruz aurkeztutako mozioa. (2022IMOZ0010)

Ondoko mozioa irakurri da, Mikel Lizarralde Jaunak hartu du hitza.

Azken egunotan, prentsaren bidez jakin dugu Beraungo anbulatorioko lehen mailako arretako ordutegia murriztu egingo dela.

Errenteriako lehen mailako arretaren egoera, COVID-19aren pandemiaren ostean, hobetu daiteke. Osasun-langileek hilabeteak daramatzate jasaten duten saturazioa eta nekea salatzen, azken urteotan ahalegin handia egin ondoren, COVID-19aren pandemiaren aurrean babesteko. Orain, ikusi behar dugu ahalegin hori eskertzeko modua murrizketa gehiago egitea dela.

Horrez gain, onartezina da Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak murrizketa hori ezarri izana Beraungo Osasun Zentroko arreta-ordutegian, aldez aurretik horren berri eman gabe herritarrei eta Errenteriako Udalari.

Ordutegiaren murrizketa horrek kalte larria eragingo du Errenteriako herritarrek jasotzen duten zerbitzuan eta Beraungo Osasun Zentroko langileen lan-baldintzetan. Hori dela eta, aurre egin behar diegu Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailak ezarri dituen neurriei, udal hau aho batez ados jarrita, neurri horietan atzera egin dezan.

Ekimen honek «Hiri Itun» bat erdiesteko balio behar du, gizarte-eragile guztiak (auzo-elkarteak, sindikatuak, alderdi politikoak eta beste gizarte-eragile batzuk) bilduko dituena, Errenteriako

8. Moción presentada por el Grupo Municipal socialista: recorte de los horarios del ambulatorio de Beraun. (2022IMOZ0010)

Leída la siguiente moción interviene del público el Sr. Mikel Lizarralde.

En los últimos días, hemos sido conocedores a través de la prensa del recorte del horario de atención primaria del Ambulatorio de Beraun.

La situación de la atención primaria en Errenteria, tras la pandemia de la COVID-19, es mejorable. Los sanitarios y sanitarias llevan meses denunciando la saturación y la fatiga que sufre el personal sanitario, tras el gran esfuerzo que han llevado a cabo durante estos últimos años en protegernos ante la pandemia de la COVID-19. Ahora tenemos que observar que la forma en la que se les agradece este esfuerzo es con más recortes.

Además de esto, es inaceptable que el Departamento de Salud del Gobierno Vasco haya implantado dicho recorte en el horario de atención del Centro de Salud de Beraun sin haberlo notificado previamente ni a la ciudadanía ni al Ayuntamiento de Errenteria.

Este recorte en el horario va a ocasionar un grave perjuicio en el servicio que reciben los vecinos y vecinas de Errenteria y en las condiciones laborales de los profesionales del Centro de Salud de Beraun. Es por ello, que debemos hacer frente, desde la unanimidad de este Ayuntamiento, a las medidas que ha implantado el Departamento de Salud del Gobierno Vasco con el objetivo de que estas sean revertidas.

Esta iniciativa debe servir para la búsqueda de un «Pacto de Ciudad», que incluya a todos los agentes sociales (Asociaciones de Vecinos/as, Sindicatos, partidos políticos y otros agentes sociales) en

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

herritarren gizarte-ongizatea bermatzen duten zerbitzu publikoak defendatzeko. Izan ere, guztiok kezkatzen gaitu Osasun Publikoak eta aurre egin behar diogu Eusko Jaurlaritzak dakarkigun murrizketa horri, hau da, Beraungo anbulatorioan arreta-ordutegia murrizteari.

defensa de los servicios públicos que garantizan el bienestar social de la ciudadanía de Errenteria. Puesto que, a todos/as, nos preocupa la Salud Pública y debemos hacer frente a este recorte que nos plantea el Gobierno Vasco, con el recorte del horario de atención en el Ambulatorio de Beraun.

Horregatik guztiagatik, ahaleginak batzeko, eta Beraungo Osasun Zentroan murriztu den ordutegia lehengoratzeko, honako **MOZIO** hau aurkezten dugu:

Por todo ello, y en aras de sumar esfuerzos y revertir los recortes en el horario del Centro de Salud de Beraun presentamos la siguiente **MOCIÓN**:

1. Gure gaitzespena adieraztea Beraungo Osasun Zentroan lehen mailako arretako ordutegiak murriztu direlako eta Eusko Jaurlaritzari eskatzea ordutegia berehala lehengoratu dezala.

2. Gure babes osoa ematea Beraungo eta Erdiguneko Osasun Zentroetako langileei, hilabete asko baitaramatzate lehen mailako arretaren saturazioa salatzen, eta ordutegiak murrizteak kalte egingo baitie haien lan-baldintzei.

3. Eusko Jaurlaritzari eskatzea kontsulta-prozesu zabal bat ireki dezala sindikatuekin, lehen mailako arretako langileekin, auzo-elkarteekin, osasun-plataformekin, alderdi politikoekin eta beste gizarte-eragile batzuekin, moduak bilatze aldera osasun zentroetako osasun-arreta eta langileen lan-baldintzak hobetzeko.

4. Mozio honetako erabakiak helaraztea Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari eta Eusko Legebiltzarreko legebiltzar-taldeei.

1. Mostrar nuestro rechazo por el recorte de los horarios de Atención Primaria en el Centro de Salud de Beraun e instar al Gobierno Vasco a revertirlo inmediatamente.

2. Mostrar todo nuestro apoyo a los profesionales del Centro de Salud de Beraun y Centro que llevan muchos meses denunciando la saturación de la Atención Primaria y que con el recorte de los horarios van a verse perjudicados en sus condiciones laborales.

3. Instar al Gobierno Vasco a abrir un proceso amplio de consulta con los sindicatos, profesionales de la Atención Primaria, Asociaciones de Vecinos/as, plataformas de salud, partidos políticos y otros agentes sociales para buscar opciones de mejora de la atención sanitaria en los Centros de Salud y de las condiciones de trabajo de su personal.

4. Trasladar los acuerdos de esta Moción al Departamento de Salud del Gobierno Vasco y a los Grupos Parlamentarios del Parlamento Vasco.

Bozkatu da Udal talde sozialistak Beraungo anbulatorioko ordutegiak murrizteari buruz aurkeztutako mozioa.

Sometida a votación la moción presentada por el Grupo Socialista sobre el recorte de los horarios del ambulatorio de Beraun.

Udalbatzak, aldeko 18 botoren gehiengoarekin (EH

El Pleno de la Corporación por mayoría de 18 votos a

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

Bildu Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV) eta Elkarrekin Errenteria) eta aurkako 3 botorekin (EAJ/PNV),

E R A B A K I D U

Onartzea Udal talde sozialistak Beraungo anbulatorioko ordutegiak murrizteari buruz aurkeztutako mozioa. (erabaki honen azalpen zatian jasota dago).

favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV) y Elkarrekin Errenteria) y 3 votos en contra (EAJ/PNV),

ACUERDA

Aprobar la moción presentada por el Grupo Socialista sobre el recorte de los horarios del ambulatorio de Beraun que consta en la parte expositiva del presente acuerdo.

9. EH Bildu Orereta/Errenteriak eta Elkarrekin Errenteriak aurkeztutako mozioa: Onkologikoaren egoera. (2022IMOZ0011)

Ondoko mozioa irakurri da, Ion Galparsoro Jaunak hartu du hitza.

Onkologikoko Paziente eta Erabiltzeileen Batzordeak honako MOZIO hau aurkezten du, Onkologikoaren egungo egoera eta Osakidetzaren integrazioa direla eta.

JUSTIFIKAZIOA

Azkeneko urteetan, Donostian kokatutako Onkologikoaren egoera egunetik egunera okertzen ikusten ari gara. Onkologikoko pazienteen elkartearen hitzetan, erabiltzaileak izan direnak eta egun direnak, lehenengo pertsonan bizitzen ari dira Onkologikoko zentroak eta zerbitzuak izan dituen aldaketak.

Nahiz eta, erakunde desberdinetan gobernuan dauden agintariek esan Onkologikoaren jardueraren %100 diru publikoz finantzatua dagoela, Osakidetzarentzat zentro garrantzitsua dela eta errekurtso funtsezkoa dela Onkologia arloan Osakidetza erreferentziazko erakundea bilakatzeko; praktikan guztiz baztertua eta infra-erabilia dagoen espazioa da.

9. Moción presentada por los Grupos Municipales EH Bildu Orereta/Errenteria y Elkarrekin Errenteria: situación de Onkologikoa. (2022IMOZ0011)

Leída la siguiente moción, interviene del público el Sr. Ion Galparsoro.

El Comité de Pacientes y Usuarios de Onkologikoa presenta la siguiente MOCIÓN, dada la situación actual de Onkologikoa y la integración en Osakidetza.

JUSTIFICACIÓN

En los últimos años estamos viendo empeorar día a día la situación de Onkologikoa de Donostia. En palabras de la asociación de pacientes de Onkologikoa, «quienes han sido usuarios y lo son en la actualidad, están viviendo en primera persona los cambios que ha experimentado el centro y el servicio en Onkologikoa».

A pesar de que las distintas autoridades, tanto gubernamentales como sanitarias afirman que el 100% de la actividad de Onkologikoa está financiada con dinero público y que es un centro importante para Osakidetza y un recurso clave para convertir a Osakidetza en una organización de referencia en Oncología, es un espacio totalmente excluido e infrautilizado en la práctica.

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

Hain zuzen ere, kezka areagotzen ari da paziente zein profesionalen artean, alde batetik, ikusten dutelako zentroa infra-erabilia dagoela (2. solairua hutsik dago, 51 geletatik 6 edo 8 soilik daude okupatuak, osasun profesionalak lan jarduera gabezi nabarmena dute, eta abar) eta, bestetik, lehen diagnostikotik hasita froga, tratamendu, jarraipen guztia Onkologikoan bertan egiten zen bitartean, orain gauza bakoitza toki desberdinetan egiten delako. Honek, pazienteak egoera nahiko zaurgarrian uzten ditu eta leku batetik bestera ibiltzea derrigortzen ditu. Kezka horren seinalea da, urriaren 15erako pazienteen elkarteak zein enpresa komiteak deituriko manifestazioa.

De hecho, la preocupación crece tanto entre los pacientes como entre los profesionales, por un lado, porque ven que el centro está infrautilizado (la 2ª planta está vacía, sólo 6 u 8 de las 51 habitaciones están ocupadas, la cirugía es practicamente inexistente y los profesionales de la salud tienen una clara falta de actividad laboral, etc.) y por otro, porque mientras que antes se hacían todas las pruebas, tratamientos, seguimiento en el propio Oncológico, incluyendo la cirugía, ahora cada acto se hace en lugares diferentes. Esto deja a los pacientes en una situación relativamente vulnerable y les obliga a desplazarse de un lugar a otro. Una señal de esa preocupación es la manifestación convocada para el 15 de octubre tanto por la asociación de pacientes como por el comité de empresa.

Horiek horrela, Onkologikoko Paziente eta Erabiltzeileen Batzordeak, honako mozio arrunt hau aurkezten du:

Por ello, la Comisión de pacientes y Usuarios de Onkologikoa, presenta la siguiente moción ordinaria:

Errenteriako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Eusko Jaurlaritzari Onkologikoa zentroa, onkologian izaera monografiako duen zentro gisa definitzea eta zerbitzuak doitzea, horretarako Osasun Sailetik hartu beharreko neurri guztiak hartuz, langileen ordezkaritzarekin elkarlanean, paziente guztiek behar duten osasun arreta jaso dezaten.

- El Pleno del Ayuntamiento de Errenteria insta al Gobierno Vasco a definir el centro Onkologikoa como un centro de carácter monográfico en oncología y a ajustar los servicios, adoptando para ello todas las medidas a adoptar desde el Departamento de Sanidad, en colaboración con la representación de los trabajadores, para que todos los pacientes reciban la atención sanitaria que precisen.

- Errenteriako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari Onkologikoa bere osotasunean Osakidetzan integratzeko ekimena berrartu dezala, Onkologikoko langileak ere kontutan hartuaz eta eurekin integraziorako plan bat landuz eta adostuz, egutegi baten baitan.

- El Pleno del Ayuntamiento de Errenteria insta al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco a retomar la iniciativa de integrar el Onkologikoa en su integridad en Osakidetza, teniendo en cuenta también al personal de Onkologikoa y elaborando y consensuando con ellos un plan de integración, en el marco de un calendario.

- Errenteriako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari Onkologikoak lehen zuen aktibitatea berreskuratzeko eta handitzeko neurriak har ditzala.

- El Pleno del Ayuntamiento de Errenteria insta al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco a que adopte las medidas necesarias para recuperar y aumentar la actividad que antes tenía Onkologikoa.

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

ERRENTERIA
UDALA
Idazkaritza Orokorra / Secretaría General

Jarraian, EAJ/PNV udal taldeak aurkeztutako mozio alternatibo bat irakurri da:

1. Errenteriako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Eusko Jaurlaritzari Onkologikoa zentroa izaera oncologiko monografiakoa duen zentro gisa definitzea eta zerbitzuak doitzea horretarako, Osasun Sailetik hartu beharreko neurri guztiak hartuz beti dagozkion prozedurak jarraituz, **kontuan izanik erakunde pribatu bat izatetik erakunde publikoa izatera pasatzeko behar den bidea egiteko.**

2. Errenteriako Udalbatzak hertsatuki eskatzen dio Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari Onkologikoa osorik Osakidetzan integratzeko **ekimena arindu dezala, Onkologikoko agente desberdinen ikuspuntuak entzunda.**

Seguidamente se pasa a leer una moción altenativa presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV:

1. El Pleno del Ayuntamiento de Errenteria insta al Gobierno Vasco a definir Onkologikoa como centro de carácter monográfico en oncología, y a ajustar los servicios a tal fin, adoptando para ello todas las medidas a adoptar desde el Departamento de Salud, siguiendo en todo caso los procedimientos oportunos, **teniendo en cuenta el tránsito necesario para pasar de ser una entidad privada a ser una entidad pública.**

2. El Pleno del Ayuntamiento de Errenteria insta al Departamento de Salud del Gobierno Vasco a **agilizar la iniciativa** de integración integral de Onkologikoa en Osakidetza, **escuchando los puntos de vista de los diferentes agentes de Onkologikoa**.

Bozkatu da EH Bildu Orereta/Errenteriak eta Elkarrekin Errenteriak Onkologikoaren egoerari buruz aurkeztutako mozioa,

Udalbatzak, aldeko 18 botoren gehiengoarekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), Elkarrekin Errenteria) eta 3 abstentziorekin (EAJ/PNV),

ERABAKI DU

Onartzea EH Bildu Orereta/Errenteriak eta Elkarrekin Errenteriak Onkologikoaren egoerari buruz aurkeztutako mozioa. (erabaki honen azalpen zatian jasota dago).

Sometida a votación la moción presentada por los Grupos Municipales EH Bildu Orereta/Errenteria y Elkarrekin Errenteria sobre la situación de Onkologikoa,

El Pleno de la Corporación por mayoría de 18 votos a favor (EH Bildu Orereta/Errenteria, Euskal Sozialistak/ Socialistas Vascos (ES-SV), Elkarrekin Errenteria) y 3 abstenciones (EAJ/PNV),

ACUERDA

Aprobar la moción presentada por los Grupos Municipales EH Bildu Orereta/Errenteria y Elkarrekin Errenteria sobre la situación de Onkologikoa que consta en la parte expositiva del presente acuerdo.

Bozkatu da EAJ/PNV udal taldeak Onkologikoaren egoerari buruz aurkeztutako mozio alternatiboa.

Sometida a votación la moción alternativa presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV sobre la situación de Onkologikoa.

ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb

Udalbatzak, aldeko 9 botoren gehiengoarekin (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV), EAJ/PNV) eta 12 abstentziorekin (EH Bildu Orereta/Errenteria, Elkarrekin Errenteria),

ERABAKI DU

Onartzea EAJ/PNV Udal Taldeak Onkologiko egoerari buruz aurkeztutako mozio alternatiboa. (erabaki honen azalpen zatian jasota dago).

El Pleno de la Corporación por mayoría de 9 votos a favor (Euskal Sozialistak/Socialistas Vascos (ES-SV) y EAJ/PNV) y 12 abstenciones (EH Bildu Orereta/Errenteria y Elkarrekin Errenteria),

ACUERDA

Aprobar la moción alternativa presentada por el Grupo Municipal EAJ/PNV sobre la situación de Onkologikoa que consta en la parte expositiva del presente acuerdo.

10. Galdera-eskariak.

Ez da galderarik edo eskaerarik egin.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 20:10 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut. Idazkari orokorrak.

Errenteria, 2022ko urriaren 25a

10. Ruegos y preguntas.

No se produce ruego ni pregunta alguna.

Y sin más asuntos de los que tratar, la Presidenta levanta la Sesión, siendo las 20:10 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente acta. La Secretaria general.

Errenteria, 25 de octubre de 2022

Idazkari orokorra / Secretaria general

Nagore Sarasola Otermin

Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKU2f1d52a1-6653-4042-bb96-3f9d6a17edcb**
Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronikoan: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710***
Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710***

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	2022IUBA0009-AKTA/ACTA (ERRENTERIAKO UDALA)

Sinatzailea 1 / Firmante 1: NAGORE SARASOLA OTERMIN - 44164957N
Idazkari Orokorra
Data / Fecha: 2022/10/27 11:17:19